

Łask dnia 4 kwietnia 2017 r.

Numer referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego: MPWiK/JRP/3/02/2017

## WYJAŚNIENIA TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015r. poz.2164 z późn. zm.) zwaną w dalszej części „ustawą Pzp” Zamawiający informuje, iż w postępowaniu na „Rozbudowę i modernizację oczyszczalni ścieków w Łasku” w ramach Projektu: „Modernizacja oczyszczalni ścieków oraz rozbudowa i modernizacja kanalizacji na terenie Gminy Łask” złożone zostały zapytania dotyczące treści SIWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający przekazuje poniżej treść zapytań wraz z wyjaśnieniami.

### Pytanie 1

*Prosimy o udostępnienie pozwolenia na budowę.*

### Odpowiedź

Zamawiający na stronie zamieścił pozwolenia na budowę.

### Pytanie2

*Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie zadania jest remont ścian oporowych przepustów na rzece Pisi. Ten zakres nie został ujęty w projekcie wykonawczym.*

### Odpowiedź

Potwierdzamy, że remont ścian oporowych przepustów na rzece Pisi wchodzi w zakres zadania.

Został zawarty w Projekcie zagospodarowania terenu dróg i placów wewnętrznych. Zamawiający na swojej stronie internetowej zamieścił rysunek zamienny z zestawieniem stali „K-07 Ściana oporowa nad przepustami rz.Pisi.zmiana”.

### Pytanie 3

*Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie zadania jest remont rowu odpływowego odprowadzającego ścieki do rzeki Grabi. Ten zakres nie został opisany w projekcie wykonawczym.*

### Pytanie 4

*Na jakim odcinku należy prowadzić remont rowu odpływowego?*

### Pytanie 5

*Czy Zamawiający rozpoznał czy na remont rowu odpływowego potrzebne jest pozwolenie wodnoprawne? Kto będzie odpowiedzialny za uzyskanie pozwolenia? Prace przewidziane w projekcie budowlanym wymagają czasowego osuszenia rowu i skierowania ścieków by-passem. Ponadto w decyzji środowiskowej napisano: „Wszelkie prace budowlane nie mogą naruszać hydrologii rzeki Grabi”.*

### Odpowiedź na pytania nr 3, 4 i 5

Potwierdzamy, że remont rowu odpływowego odprowadzającego ścieki do rzeki Grabi wchodzi w zakres zadania. Zakres prac został zawarty projekcie budowlanym Tom I Projekt zagospodarowania terenu dróg i placów wewnętrznych.

Remont należy przeprowadzić na odcinku od wylotu ścieków oczyszczonych do rzeki Grabi (bez wylotu) do oczyszczalni - zgodnie z rysunkiem K-06 „Remont rowu - przekroje”. Na stronie internetowej Zamawiającego zamieszczono mapę zasadniczą z trasą rowu.

Zakres prac remontowych nie dotyczy wylotu do rzeki Grabi, ani koryta rzeki. Roboty należy prowadzić w sposób zgodny m.in. z decyzją środowiskową.

### Pytanie 6

*Prosimy o wyjaśnienie, czy po stronie Wykonawcy jest zapewnienie nadzoru przyrodniczego i prowadzenia prac przyrodniczych zgodnie z zapisami decyzji środowiskowej.*

### Odpowiedź

Tak.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko  
Pytanie 7

*Prosimy o uzupełnienie projektu wykonawczego Tom II /3 Część konstrukcyjna o rysunek K - 22 Rzut przyziemia, przekroje.*

Odpowiedź

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 14 z dn. 28.03.2017

Pytanie 8

*Prosimy o uzupełnienie projektu wykonawczego Tom II /2 Część konstrukcyjna o wykaz stali strony 50 do 54.*

Odpowiedź

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 8 z dn. 29.03.2017

Pytanie 9

*Prosimy o uzupełnienie projektu wykonawczego Tom IV /1 Projekt instalacyjny kogeneratorowni i kotłowni o rysunki i schematy. W projekcie budowlanym również ich nie ma. Bez tego nie można wycenić prac w kotłowni.*

Odpowiedź

Odpowiedź na pytanie nr 1 z dn. 29.03.2017 r.

Pytanie 10

*Prosimy o uzupełnienie dokumentacji o rysunek do projektu budowlanego Tom I Projekt zagospodarowania terenu dróg i placów wewnętrznych: A-02 Projekt zagospodarowania terenu.*

Odpowiedź

Zamawiający zamieścił na swojej stronie internetowej rysunek „A-02 Projekt zagospodarowania terenu”.







Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

### Pytanie 11

*Prosimy o potwierdzenie, że w ramach zadania nie trzeba dostarczyć i zamontować mieszadła na zbiorniku 16A.*

### Odpowiedź

W zbiorniku 16A ma być zainstalowane nowe mieszadło. W zbiorniku 16B obecnie istniejące mieszadło zostaje.

### Pytanie 12

*Prosimy o udostępnienie przedmiarów prac instalacyjnych kogeneratorowni i kotłowni oraz robót budowlanych i instalacyjnych w ob. 23.*

### Odpowiedź

Prace instalacyjne kogeneratorowni i kotłowni należy wycenić w oparciu o dokumentację znajdującą się w Opisie Przedmiotu Zamówienia.

### Pytanie 13

*Prosimy o potwierdzenie, że ob. 22 nie jest objęty zakresem zadania. Jeśli jest, prosimy o wskazanie zakresu robót.*

### Odpowiedź

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 33 z dn. 28.03.2017 r.

### Pytanie 14

*Prosimy o wyjaśnienie, jaką rolę pełnił i jaki jest obecny stan obiektu 2B, pokazanego na rysunku K-41 Plan obiektów do rozbiórki, obok istniejącego osadnika wstępnego i reaktora.*

### Odpowiedź

Na rysunku K-41 zamieszczono podkład z wcześniejszej koncepcji rozbudowy oczyszczalni. Tam gdzie zaznaczono Ob.2B nie ma żadnego obiektu.





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

**Pytanie 15**

*Prosimy o wyjaśnienie, jaką rolę pełnią obecnie i pełniły w przeszłości ziemne zbiorniki wodne znajdujące się w północno-zachodniej i północno-wschodniej części oczyszczalni.*

**Pytanie 16**

*Podczas wizji lokalnej uwagę zwrócił wysoki poziom lustra wody w północno-zachodnim zbiorniku (lustro wody na wysokości poziomu terenu) w porównaniu do zbiornika północno-wschodniego (lustro wody ok. 2m poniżej poziomu terenu).*

*Dodatkowo poziom wody w północno - zachodnim zbiorniku jest wyższy niż poziom terenu poza nasypem okalającym oczyszczalnię, sąsiadującym ze zbiornikiem.*

*Otwory z udostępnionej dokumentacji geotechnicznej zostały wykonane poza obrębem obu zbiorników.*

*W związku z powyższym prosimy o informacje mające znaczenie dla określenia zakresu robót związanych z likwidacją obu zbiorników ziemnych tj. konstrukcja zbiornika, rodzaj dna, rodzaj umocnień, uszczelnień itp.*

**Odpowiedź na pytanie 15 i 16**

Zbiorniki wodne nie pełnią funkcji technologicznej. Zamawiający nie posiada informacji, jaką funkcję zbiorniki pełniły kiedyś oraz archiwalnej dokumentacji dotyczącej zbiorników.

**Pytanie 17**

*Prosimy o wyjaśnienie, kto będzie odpowiedzialny za wybranie, wywóz i utylizację osadów z istniejącej suszarni (tunelu foliowego), poletek, wiaty, piaskownika, oraz zbiorników 16A i 16B, namutów z rowu odpływowego i ziemnych zbiorników wodnych. Jeżeli ww. zakres robót będzie po stronie wykonawcy, to w celu określenia kosztów robót, prosimy o informację na temat ilości osadów do utylizacji oraz określenie kodu odpadów dla osadów z ww. obiektów.*

**Odpowiedź**

Odpowiedzialność za wybranie, wywóz i utylizację osadów z poszczególnych obiektów - zgodnie z poniższym:

- a) Suszarnia (tunel foliowy), poletka - zgodnie z odpowiedzią Zamawiającego z dn. 28.03.2017 r. na pytania nr 11 i 12
- b) Wiata - analogicznie jak dla tunelu foliowego i poletek,





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

- c) Zbiorniki 16A i 16B - odpowiedź na pytanie nr 39 z dn. 28.03.2017 r. Jednocześnie w uzupełnieniu do tej odpowiedzi Zamawiający informuje, że wyczyszczenie zbiorników wraz ze wszelkimi pracami tymczasowymi i przygotowawczymi leży po stronie Wykonawcy. Po stronie Zamawiającego leży jedynie utylizacja osadów w ciągu technologicznym oczyszczalni. Organizację opróżniania zbiorników przez Wykonawcę i harmonogram odbiorów osadów przez Użytkownika oczyszczalni należy uzgodnić z Zamawiającym na min. 21 dni przed planowanym rozpoczęciem opróżniania.
- d) Piaskownik - opróżnienie, wyczyszczenie piaskowników i przygotowanie ich do robót rozbiórkowych oraz wszelkie roboty tymczasowe leżą po stronie Wykonawcy. Po stronie Zamawiającego leży jedynie sama utylizacja „zawartości piaskowników” (tj. odpadu o kodzie 19 08 02). Organizację opróżniania piaskowników przez Wykonawcę i harmonogram odbioru „zawartości piaskowników” przez Użytkownika należy uzgodnić analogicznie jak wyżej.
- e) Rów odpiływowy, ziemne zbiorniki wodne - odpowiedzialność za wszelkie prace związane z wybraniem, wywozem i utylizacją osadów oraz wszelkie roboty tymczasowe i przygotowawcze leżą po stronie Wykonawcy. Oszacowanie ilości osadów oraz ustalenie kodu odpadów leży po stronie Wykonawcy.

### Pytanie 18

*Prosimy o udostępnienie rysunków technicznych fundamentów tunelu foliowego i zagęszczacza lub informacji pozwalającej oszacować zakres rozbiórek konstrukcji żelbetowych.*

### Odpowiedź

Zamawiający zamieścił na swojej stronie internetowej rysunki zagęszczacza oraz tunelu foliowego (istniejąca suszarnia słoneczna).



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko  
**Pytanie 19**

*Prosimy o udostępnienie rysunków technicznych lub informacji pozwalającej oszacować zakres rozbiórek istniejących dróg, placów i kanałów żelbetowych ścieków oczyszczonych oraz rowu odpływowego do rzeki Grabi.*

**Odpowiedź**

Zakres rozbiórek istniejących dróg i placów należy oszacować w oparciu o dokumentację zawartą w OPZ - m.in. w Tomie I Projektu Wykonawczego „Projekt dróg i placów wewnętrznych”. Kanały żelbetowe zewnętrzne do rozbiórki opisane są w Projekcie rozbiórek zawartym w Projekcie budowlanym Tom II/1 Projekt architektoniczno-budowlany. Rów odpływowy do rzeki Grabi podlega remontowi - odpowiedź na pytania 3, 4 i 5 powyżej.

**Pytanie 20**

*Prosimy o wyjaśnienie czy informacja o zakresie robót rozbiórkowych i ilości gruzu i złomu z rozbiórek zawarta w przedmiarach zostanie uznana przez Zamawiającego za obowiązującą - a nie pomocniczą - w razie braku innej informacji pozwalającej na obliczenie tych ilości. Taka sytuacja dotyczy rozbiórek konstrukcji stalowych we wszystkich obiektach oraz rozbiórek konstrukcji żelbetowych tunelu foliowego, zagęszczacza, poletek osadowych, kanałów żelbetowych ścieków oczyszczonych, dróg, placów, rowu odpływowego do rzeki Grabi oraz potencjalnie ziemnych zbiorników wodnych.*

**Odpowiedź**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ oraz wcześniejsze odpowiedzi na pytania oferentów dotyczące pomocniczej funkcji przedmiarów.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

### Pytanie 21

*Prosimy o wyjaśnienie czy demontowane urządzenia podlegają demontażowi złomowemu czy też mają zostać zmagazynowane na terenie oczyszczalni w stanie nienaruszonym do dyspozycji Zamawiającego. Szczególnie sprawa dotyczy istniejącego kotła gazowego, który jest w bardzo dobrym stanie.*

### Odpowiedź

Sposób demontażu urządzeń, w szczególności zestawienie urządzeń które mają być zdemontowane w całości, w stanie nienaruszonym, należy uzgodnić z Użytkownikiem na etapie realizacji robót.

### Pytanie 22

*Czy złom z demontaży i rozbiórek będzie własnością Zamawiającego? Prosimy o wskazanie miejsca wywozu złomu.*

### Odpowiedź

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 4 i 5 z dn. 28.03.2017 r.

### Pytanie 23

*Prosimy o podanie ciężarów urządzeń demontowanych w obiektach niepodlegających rozbiórce: krat, pras odwadniających osad, przenośników osadu, kotła na miał węglowy, mieszadła na zbiorniku osadu ob. 16B.*

### Odpowiedź

Oszacowanie ciężarów demontowanych urządzeń leży po stronie Wykonawcy.

### Pytanie 24

*Prosimy o potwierdzenie zakresu robót remontowych na ob. 16A i 16B. Szczególnie na ob. 16A widać bardzo dużo zaprawek i wydaje się potrzebne wykonanie uszczelnienia.*

### Odpowiedź

Zakres robót do wykonania został opisany w Opisie Przedmiotu Zamówienia.





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko  
Pytanie 25

*Prosimy o udostępnienie aktualnego pozwolenia wodnoprawnego oraz udzielenie informacji, jakie ilości wód/ścieków są odprowadzane aktualnie (dobowo i godzinowo) do odbiornika? Planując roboty odwodnieniowe konieczne jest sprawdzenie, czy ilość wód z odwodnień odprowadzanych do odbiornika nie wpłynie na przekroczenie maksymalnych wartości zrztu do odbiornika zgodnie z obowiązującym pozwoleniem wodnoprawnym.*

#### Odpowiedź

Pozwolenie wodnoprawne zostało zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego w dn. 28.03.2017 r.

Zamawiający informuje, że w 2016 r. ilość ścieków odprowadzanych z oczyszczalni kształtowała się następująco: maksymalnie dobowo: 6168 m<sup>3</sup>/dobę, maksymalnie godzinowo: 422 m<sup>3</sup>/godz.

Powyższych danych nie należy traktować jako danych odniesienia do wyceny kosztów odwodnień. Wartości te dotyczą jedynie roku 2016 i w następnych latach mogą być wyższe, w zależności m.in. od warunków pogodowych.

#### Pytanie 26

*Z uwagi na duży zakres prac odwodnieniowych prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający sprawdzał zasięg leja depresji i jego potencjalny wpływ na statykę istniejących obiektów.*

#### Pytanie 27

*Po czyjej stronie będzie uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego w przypadku, gdyby lej depresji - spowodowany pracami odwodnieniowymi - miał przekroczyć zasięgiem teren oczyszczalni?*

#### Odpowiedź na pytania 26 i 27

Organizacja oraz sposób odwodnienia, a także projekty odwodnień wykopów leżą po stronie Wykonawcy.

Wykonanie operatu wodnoprawnego i uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego na odwodnienie wykopów leży po stronie Wykonawcy.

Zamawiający podkreśla konieczność zwrócenia szczególnej uwagi na prace odwodnieniowe podczas przygotowywania oferty i wyceny kontraktu.





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

### Pytanie 28

*Prosimy o uzupełnienie przedmiarów o prace odwodnieniowe związane z likwidacją ziemnych zbiorników wodnych i budową na ich miejsce nowych obiektów, m.in. reaktorów ob. 4A i 4B.*

### Odpowiedź

Zamawiający nie posiada przedmiarów dla robót tymczasowych.

W cenie kontraktowej należy ująć wszelkie roboty tymczasowe niezbędne do należytej i terminowej realizacji prac zgodnie z wymaganiami SIWZ.

### Pytanie 29

*Proszę o określenie parametrów monitoringu wizyjnego - parametry kamer oraz rejestratorów i mediakonwerterów.*

### Odpowiedź

Monitoring należy wykonać zgodnie z dokumentacją techniczną i specyfikacją techniczną.

Poniżej parametry poszczególnych elementów systemu:

- Kamera IP z oświetlaczem IR w obudowie IP66 i IK10, dzień/noc, 4 Mpx, CMOS 1/3", maks. rozdzielczość 2560x1440 pikseli, do 30kl/s, 0.09lx (F1.6), 0lx (IR wł.); obiektyw f=2.8mm, F1.6, wejście audio, trzy niezależne strumienie, kompresja H.265 lub/i H.264 lub/i MJPEG, detekcja ruchu, strefy ROI, DNR(3D), WDR, zapis alarmowy na serwerze FTP, e-mail z załącznikiem, strefy prywatności, zasilanie PoE, 12VDC
- Rejestrator sieciowy IP 16-kanalowy. Nagrywanie maks. 6MP dla każdej kamery, 2 x RJ45 (1Gbit), H.264, HDMI+VGA 1080p, 4 x HDD 6TB SATA (grupowanie HDD), P2P chmura, Zasilanie 230VAC. Obudowa 1.5U.
- Dysk twardy 6TB (interfejs SATA, dedykowany do pracy 24/7)- minimum 2szt (dla rejestracji 30 dni w najlepszej jakości obrazu)
- Komputer 2 wejścia HDMI, 8GB RAM, dysk 1TB HDD, karta sieciowa Ethernet, 3xUSB, Klawiatura, Mysz.
- Monitor LCD 24", podświetlenie LED, rozdzielczość 1920x1080, matryca matowa, czas reakcji matrycy 3ms, kontrast 20 000 000:1, jasność 250cd/m<sup>2</sup>, kąt widzenia 170° /160°, format wyświetlania 16:9, możliwy montaż na ścianie (100mmx100mm), wbudowane 2 głośniki 2x2W; złącza: VGA, HDMI, DVI, Minijack (audio, stereo); zasilanie sieciowe 100-240VAC - 2szt



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

- Switch 24porty 1Gb niezarządzany
- Media konwertery zewnętrzne przystosowane do pracy przemysłowej w temp - 40°C...70°C w obudowach hermetycznych i z gniazdem POE.

**Pytanie nr 30**

*Proszę o doprecyzowanie struktury systemu SCADA, ilości komputerów, licencji, typu architektury.*

**Odpowiedź:**

Aplikacja SCADA ma być wykonana w architekturze klient-serwer , i ma składać się z jednego serwera umieszczonego w szafie serwerowej i dwóch stacji klienckich umieszczonych w pomieszczeniu dyspozytorskim i pokoju kierownika oczyszczalni.

Jednostki PC w ilości 2szt. zgodnie z punktem 2.6 specyfikacji ST13.

Z-CA PREZESA ZARZĄDU

  
mgr Andrzej Banaszczak

PREZES ZARZĄDU

  
mgr inż. Mariusz Sowiński

Miejskie Przedsiębiorstwo  
Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
w Łasku  
98-100 Łask, ul. Tylna 9  
tel. /0-43/ 675 51 43, 675 36 95  
REGON 731020519 NIP 831-15-06-734